

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ В. О. СУХОМЛИНСЬКОГО**

Філологічний факультет
Кафедра германської філології



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор із науково-педагогічної
роботи  Н.В. Михальченко

«30» серпня 2023 р.

**ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
АКАДЕМІЧНА ІНОЗЕМНА (АНГЛІЙСЬКА) МОВА**

Ступінь магістра
Галузь знань Усі галузі
Спеціальність Усі спеціальності
Освітня програма: Усі освітні програми

Програму розроблено та внесено: Миколаївський національний університет імені В. О. Сухомлинського

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:

Мироненко Т.П., професор кафедри германської філології, доктор філософії в галузі освіти.

Добровольська Л.С., доцент кафедри германської філології, доктор філософії в галузі освіти.

Баркасі В.В., доцент кафедри германської філології, доктор філософії в галузі освіти.

РЕЦЕНЗЕНТ: Т. М. Яблонська, доктор педагогічних наук, професор кафедри західних та східних мов та методики їх навчання ДЗ «Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д. Ушинського».

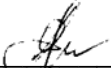
Програму схвалено на засіданні кафедри германської філології

Протокол № 1 від 28.08. 2023 р.

Завідувач кафедри германської філології  (Мироненко Т.П.)

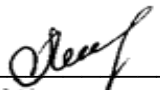
Програму погоджено навчально-методичною комісією філологічного факультету

Протокол № 1 від 28.08.2023 р.

Голова навчально-методичної комісії  (Дем'яненко О.Є.)

Програму погоджено навчально-методичною радою університету

Протокол № 12 від 30.08.2023 р.

Голова навчально-методичної ради університету 

Анотація

Предметом вивчення дисципліни «**Академічна іноземна мова (англійська)**» є набуття студентами практичних навичок володіння мовою відповідно до майбутніх професійних потреб, навичок перекладу з англійської мови на рідну текстів загальнонаукового і фахового характеру. Навчальний курс ґрунтується на поєднанні чотирьох видів мовленнєвої діяльності (читання, говоріння, аудіювання та письма) з використанням автентичних матеріалів з іншомовних джерел та вітчизняної навчальної й методичної літератури. Іноземну мову за науково-професійним спрямуванням вивчають паралельно з дисциплінами професійної та практичної підготовки для поглиблення фахового рівня знань, що забезпечить формування соціальноособистісних компетенцій студентів. Практична мета дисципліни передбачає формування у студентів загальних та професійно орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної і прагматичної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі. Курс ставить завданням досягнення студентом-магістром рівнів мовної компетенції, що відповідають міжнародним стандартам, викладеним у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти та в Національній програмі з англійської мови для професійного спілкування. Освітня мета курсу зосереджена на формуванні у студентів загальних компетенцій (декларативні знання, вміння та навички, компетенцію існування та вміння вчитися), сприяння розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання.

Ключові слова: мовна компетенція, мовленнєві вміння, мовна освіта, професійно орієнтовані компетенції.

Summary

The course “**English for professional needs**” is aimed at formation of language proficiency in accordance with both professional and academic needs. The course is based on alignment combination of four language skills (they are reading, speaking, writing and listening comprehension using authentic materials alongside the national educational and methodological literature. “English for scientific and professional needs” is studied in parallel with other academic disciplines which are to build theoretical and practical knowledge. In frames of the course student social competence is formed. Practical goal is to build and develop both common and professionally oriented communicative competences (they are linguistic, social, and pragmatic) which are to provide an appropriate level of communication in professional and academic environment. Expected outcome of the discipline is to improve the level of the English language and to build the language competence which meets international standards, contained in European recommendations on language education. Educational goal is focused on forming interdisciplinary competences, they include declarative linguistic knowledge, skills, ability to continue education. Moreover, the course forms the capability for individual education.

Key words: language competence, language skills, language education, professionally oriented competences.

ВСТУП

Програма вивчення нормативної навчальної дисципліни “Академічна іноземна мова (англійська)” складена відповідно до освітньо-професійних програм підготовки студентів-магістрів усіх галузей знань за усіма спеціальностями.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є наукові тексти іноземною мовою з усіх спеціальностей та тексти громадсько-політичної тематики.

- 1. Метою** викладання навчальної дисципліни “Іноземна мова за науковим спрямуванням” виступає формування необхідної комунікативної спроможності в усній та письмовій формах в межах тематики, окресленими завданнями майбутньої наукової професійної діяльності магістрів.

Основними завданнями вивчення дисципліни є:

- досягнення студентом рівнів мовної компетенції, що відповідають міжнародним стандартам, викладеним у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти;
- розвиток у студентів-магістрів навичок і вмінь аналізувати та узагальнювати найбільш важливі та актуальні явища англійської мови, набутих в обсязі вузівської програми бакалавра або спеціаліста в різних видах мовленнєвої діяльності;
- удосконалення умінь і навичок продукувати якісні тексти фахового спрямування англійською мовою;
- оволодіння лінгвістичними та герменевтичними компетенціями, історичними знаннями і теоретичним інструментарієм, необхідними для аналітичного читання та використання у власній дослідницькій роботі наукових текстів, що належать до різних континентально-європейських традицій.

Програмні результати навчання:

Програмні результати навчання (РН)

ПРН1. Демонструє вміння застосовувати знання з психології, педагогіки, фундаментальних і прикладних наук (відповідно до предметної спеціальності) у практичних ситуаціях здійснення освітньої діяльності, поглиблює знання з предметної області.

ПРН2. Демонструє вміння використовувати цифрові освітні ресурси, інформаційні та комунікаційні технології для пошуку, обробки та обміну інформацією у професійній діяльності, презентації власних та спільних результатів, реалізації дистанційного та змішаного навчання тощо.

ПРН3. Називає і описує основні принципи, функції, сучасні форми та методи управління освітньої діяльності, демонструє вміння планувати й управляти освітньою діяльністю, забезпечувати та оцінювати її якість.

ПРН4. *Формулює наявні проблеми у сфері освітньої діяльності, демонструє навички їх критичного аналізу, генерує нові ідеї, аргументує можливі шляхи їх вирішення та критично оцінює їх спроможність.*

ПРН7. *Визначає, аналізує та характеризує педагогічні інновації, демонструє вміння їх практичного застосування у професійній діяльності.*

ПРН8. *Описує показники якості педагогічної діяльності, аналізує можливі впливи на них внутрішніх і зовнішніх чинників, визначає індивідуальні професійні потреби, шляхи покращення власної педагогічної майстерності, обирає ресурси для професійного розвитку впродовж життя.*

ПРН9. *Демонструє уміння класифікувати, упорядковувати і узагальнювати навчальний матеріал відповідно до умов навчального процесу, потреб формування ключових компетентностей та інтегрованого навчання.*

ПРН10. *Називає і аналізує шляхи мотивації учнів до саморозвитку, демонструє вміння розробляти план практичної реалізації для формування адекватної позитивної самооцінки й я-ідентичності.*

ПРН13. *Демонструє здатність діяти автономно і в команді.*

ПРН14. *Демонструє дотримання культури академічної доброчесності у власній діяльності та демонструє вміння формувати її в учнів.*

ПРН15. *Демонструє граматичну правильність, лексичний діапазон і соціолінгвістичну відповідність власного мовлення, вільно володіє сучасними лексико-граматичними, орфоепічними, орфографічними та пунктуаційними нормами англійської мови для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування в усному і писемному мовленні; конструює стилістично довершений текст певного стилю.*

ПРН17. *Обирає методи і прийоми навчання іноземної мови і зарубіжної літератури і контролює навчальних досягнень учнів відповідно до цілей і завдань освітнього процесу; оцінює навчальні матеріали та адаптує їх до конкретного освітнянського контексту, створює навчально-методичне забезпечення для проведення занять з іноземної мови і зарубіжної літератури.*

ПРН19. *Використовує гуманістичний потенціал іноземної мови і культури для формування духовного світу громадян України, забезпечує організацію діалогу мов і культур на заняттях з іноземної мови і зарубіжної літератури.*

ПРН21. *Демонструє рівень загальнотеоретичної та професійної підготовки з іноземної мови і зарубіжної літератури та методики їх навчання, уміння збирати наукову інформацію з тематики дослідження, використовуючи різні джерела інформації, формулювати цілі та завдання і вибрати відповідні методи дослідження, в тому числі й емпіричні; здійснює самостійний науковий пошук для оптимізації процесу навчання іноземної мови і зарубіжної літератури в конкретному освітнянському контексті.*

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студент оволодіває такими

компетентностями:

Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати складні задачі або проблеми в галузі освіти, що передбачає здійснення інновацій та/або проведення педагогічних досліджень і характеризується невизначеністю умов.

I. Загальні компетентності (ЗК)

ЗК1. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК2. Здатність використовувати цифрові освітні ресурси, інформаційні та комунікаційні технології у професійній діяльності.

ЗК3. Здатність планувати та управляти освітньою діяльністю, забезпечувати та оцінювати якість виконуваних робіт.

ЗК4. Здатність виявляти та вирішувати проблеми у сфері професійної діяльності, бути критичним і самокритичним.

ЗК5. Здатність генерувати нові ідеї (креативність) та приймати обґрунтовані рішення.

II. Фахові компетенції (ФК)

ФК1. Здатність до поглиблення знань і розуміння предметної області та професійної діяльності.

ФК2. Здатність використовувати інновації у професійній діяльності.

ФК4. Здатність до моделювання змісту навчання, формування в учнів ключових компетентностей та здійснення інтегрованого навчання.

ФК5. Здатність використовувати ефективні шляхи мотивації учнів до саморозвитку, спрямовувати їх на прогрес і формувати у них обґрунтовану позитивну самооцінку.

ФК6. Здатність до конструктивної та безпечної взаємодії з учасниками освітнього процесу.

ФК 8. Здатність формувати в учнів культуру академічної доброчесності та дотримуватися її принципів у власній професійній діяльності.

Компетентності предметних спеціальностей (ПК)

ПК2. Здатність здійснювати науково-педагогічне спілкування у філологічній галузі, планувати і проводити навчальні заняття та виховні заходи з іноземної мови та зарубіжної літератури у закладах середньої та вищої освіти, в тому числі за умов дистанційного та змішаного навчання.

ПК3. Здатність володіти всіма складниками комунікативної компетентності на рівні C1 і використовувати їх у процесі професійної і міжособистісної комунікації у сферах усного і писемного мовлення.

ПК6. Здатність володіти технологіями навчання іноземної мови і літератури, використовувати різноманітні методи і прийоми навчання іноземної мови та зарубіжної літератури в закладах середньої та вищої освіти, оцінювати їх ефективність і розробляти шляхи їх удосконалення.

ПК7. Здатність проєктувати форми та методи контролю якості освіти, здійснювати оцінювання та моніторинг результатів навчання учнів на засадах компетентнісного підходу, обирати та розробляти ефективні види контрольних-вимірювальних матеріалів.

2. Програма навчальної дисципліни

кредит 1

Academic Reading and Writing

Тема 1. Linguistic and stylistic means of English academic discourse

Тема 2. Features of grammatical categories used in academic and scientific text

Тема 3. Purposes, techniques, and outcomes of academic reading.

Кредит 2

Academic Integrity

Тема 1. Notion “Academic Integrity”

Тема 2. Differences in quoting, paraphrasing, and summarizing

Тема 3. Rules of citations

Кредит 3

Peculiarities of English Academic Writing

Тема 1. Stages of writing

Тема 2. Text features

Тема 3. Writing paragraphs

Тема 4. Introduction and conclusion

Кредит 4

Types of Academic Texts

Тема 1. Main types of essays

Тема 2. CV, Statement of Purpose, Conference Application

Тема 3. Glossary of scientific terms for professional usage

Кредит 5

Scientific Article

Тема 1. Common types of scholarly articles

Тема 2. Types of abstracts

Тема 3. Peculiarities of writing an abstract to the article

Кредит 6

Visual Presentation of Research Results and Conference Participation

Тема 1. Describing and analyzing graphs, tables, and schemes.

Тема 2. Designing and reporting surveys

Тема 3. Steps for PPT preparation

Тема 4. Conference participation

3. Рекомендована література:

Основна література:

1. Мироненко Т.П., Добровольська Л.С. «Академічне писемне мовлення англійською мовою» – Навчальний посібник. - Миколаїв. – «Ліон», 2018. – 220с.
2. С.К.Ревуцька, В.М.Зінченко. «Академічне письмо» – Навчальний посібник. – Кривий Ріг: Pir, 2019. – 130с..
3. Тагільцева А. English for Specific Purposes. – Навчальний посібник. - Київ. – Ліпа К.- 2016. – 196с.
4. Hofmann A. Scientific Writing and Communication: Papers, Proposals, and Presentations. Oxford University Press, 2017.
5. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press. Retrieved from <https://www.press.umich.edu/script/press/elt/compsite/ETRW/9780472034536-commentary.pdf>
6. Stephen Bailey. Academic Writing. A Handbook for International Students. 3d Edition. Routledge. 2011. (retrieved from [https://www.kau.edu.sa/files/0013287/subjects/academic-writing-handbook-international-students-3rd-ed%20\(2\).pdf](https://www.kau.edu.sa/files/0013287/subjects/academic-writing-handbook-international-students-3rd-ed%20(2).pdf))
7. Yachontova T.V. English Academic Writing. – Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. – 220 с.

Додаткова література:

1. Norris, C. B. Academic writing in English. Helsinki, Finland: University of Helsinki, 2016.
2. Academic Presentations (retrieved from <http://www.youtube.com/watch?v=43IRMkTV1LA&feature=related>)
3. Writing a paragraph (retrieved from http://www.youtube.com/watch?v=Q4XK0uV_hpY&feature=related)
4. Intro to Academic Research, Writing, and Presentations (retrieved from <http://www.youtube.com/watch?v=YYOVgzeJqY&feature=related>)

Інформаційні ресурси

- 1) Advice on Academic Writing <http://www.utoronto.ca/writing/>
- 2) <http://sana.tkk.fi/awe/>
- 3) <http://www.wikihow.com/Use-English-Punctuation-Correctly>
- 4) <http://listverse.com/2007/10/12/top-10-rules-of-punctuation/>
- 5) <https://biblioteka.vu.lt/en/news/scholarly-communication/lists-open-access-journals-indexed-web-science-and-scopus>
- 6) <http://www.sciencedirect.com/>

4.Форма підсумкового контролю успішності навчання здійснюється за поточними результатами успішності студентів та екзаменом.

5. Засоби діагностики успішності навчання

Діагностика успішності навчання студентів здійснюється за такими формами: усні – бесіда, аналіз виступу студента на практичному чи семінарському занятті, пояснення до виконаного завдання або окремих його розділів, усні повідомлення студентів, відповіді на запитання викладача під час аудиторних занять; письмові – контрольні роботи студентів, самостійна робота, індивідуальні завдання, домашні завдання, повідомлення, реферати, з використанням комп'ютерних тестів.

Діагностика успішності навчання студентів під час проведення практичних занять визначається: усним опитуванням з теми заняття; розв'язанням практичних завдань, виконанням вправ, письмових контрольних робіт тощо.